

Declaration Power of Attorney For Patent Application

特許出願宣言

Japanese Language Declaration

私は、下欄に氏名を記載した発明として、以下の通り宣言する：

As a below named inventor, I hereby declare that:

私の住所、郵便の宛先および国籍は、下欄に氏名に続いて記載したとおりであり、

My residence, mailing address and citizenship are as stated below next to my name.

名称の発明に関し、請求の範囲に記載した特許を求める主題の本来の、最初にして唯一の発明者である（一人の氏名のみが下欄に記載されている場合）か、もしくは本来の、最初にして共同の発明者である（複数の氏名が下欄に記載されている場合）と信じ、

I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled

記録媒体及び符号化画像読取装置

RECORDING MEDIUM AND CODED IMAGE
READER APPARATUS

その明細書を
（該当するほうに印を付す）

The specification of which
(check one)

☐ ここに添付する。

☒ is attached hereto.

☐ _____ 月 _____ 日に

☐ was filed on _____

as Application No. _____

出願番号第 _____ 号として

_____ and was amended on

提出し、 _____ 月 _____ 日に補正した。
（該当する場合）

_____ (if applicable)

私は、前記のとおり補正した請求の範囲を含む前記明細書の内容を検討し、理解したことを陳述する。

I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above-identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.

私は、連邦規則法典第37部第1章第56条(a)項に従い、本願の審査に所要の情報を開示すべき義務を有することを認める。

I acknowledge the duty to disclose information which is material to the examination of this application in accordance with Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56(a).

Japanese Language Declaration

私は、合衆国法典第35部第119条、第172条、又は第365条に基づく下記の外国特許出願又は発明者証出願の外国優先権利益を主張し、さらに優先権の主張に係る基礎出願の出願日前の出願日を有する外国特許出願又は発明者証出願を以下に明記する：

I hereby claim foreign priority benefits under Title 35, United States Code Sec. 119, Sec. 172 or Sec. 365 of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate listed below and have also identified below any foreign application for patent or inventor's certificate having a filing date before that of the application on which priority is claimed:

Prior foreign application(s)
先の外国出願

Priority Claimed
優先権の主張

2001-062394

JAPAN

06/03/2001

(Number)
(番号)

(Country)
(国名)

(Day/Month/Year Filed)
(出願年月日)

☒ Yes
あり

☐ No
なし

☐
☐
☐
☐

☐
☐
☐
☐

私は、合衆国法典第35部第120条に基づく下記の合衆国特許出願の利益を主張し、本願の請求の範囲各項に記載の主題が合衆国法典第35部第112条第1項に規定の態様で先の合衆国出願に開示されていない限度において、先の出願の出願日と本願の国内出願日又はPCT国際出願日の間に公表された連邦規則法典第37部第1章第56条(a)項に記載の所要の情報を開示すべき義務を有することを認める。

I hereby claim the benefit of Title 35, United States Code, Sec. 120 of any United States application(s) listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code, Sec. 112, I acknowledge the duty to disclose any material information as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Sec. 1.56(a) which occurred between the filing date of the prior application and the national or PCT international filing date of this application:

(Application No.)
(出願番号)

(Filing Date)
(出願日)

(Status: Patented, Pending, Abandoned)
(現況: 特許許可済、係属中、放棄済)

(Application No.)
(出願番号)

(Filing Date)
(出願日)

(Status: Patented, Pending, Abandoned)
(現況: 特許許可済、係属中、放棄済)

私は、ここに自己の知識に基づいて行った陳述がすべて真実であり、自己の有する情報及び信ずるところに従って行った陳述で真実であると信じ、更に故意に虚偽の陳述等を行った場合、合衆国法典第18部第1001条により、罰金もしくは禁固に処せられるか、又はこれらの刑が併科され、又はかかる故意による虚偽の陳述が本願ないし本願に対して付与される特許の有効性を損なうことがあることを認識して、以上の陳述を行ったことを宣言する。

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true; and further that all statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issuing thereon.

Japanese Language Declaration

(日本語宣言書)

委任状: 私は、下記の発明者として、本出願に関する一切の手続きを米特許商標局に対して遂行する弁理士または代理人として、下記の者を指名いたします。
(弁理士、または代理人の氏名及び登録番号を明記のこと)

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith (list name and registration number)

And I hereby appoint Leonard Holtz (Reg. No. 22,974), Herbert H. Goodman (Reg. No. 17,081), Thomas Langer (Reg. No. 27,264), Marshall J. Chick (Reg. No. 26,853), Richard S. Barth (Reg. No. 28,180), Douglas Holtz (Reg. No. 33,902) and Robert P. Michal (Reg. No. 35,614) each of whose address is 767 Third Avenue - 25th Floor, New York, N.Y. 10017-2023, or any one of them, my attorneys with full power of substitution and revocation, to prosecute this application and to transact all business in the Patent & Trademark Office connected therewith, and request that correspondence be directed to Frishauf, Holtz, Goodman, Langer & Chick, P.C., 767 Third Avenue - 25th Floor, New York, N.Y. 10017-2023.

書類送付先:

Send Correspondence to
Frishauf, Holtz, Goodman,
Langer & Chick, P.C.

767 Third Avenue - 25th Floor,
New York, N.Y. 10017-2023

直通電話連絡先:

Direct Telephone Calls to: (name and telephone number)
Telephone No. (212) 319-4900
Facsimile No. (212) 644-4834

唯一のまたは第一発明者の氏名	Full name of sole or first inventor
佐々木 寛	Hiroshi Sasaki
同発明者の署名 日付	Inventor's signature Date
住 所	Residence
日本国八王子市	Hachioji-shi, Japan
国 籍	Citizenship
日本	JAPAN
郵便の宛先 日本国東京都八王子市久保山町2-3	Mailing Address c/o Intellectual Property Department, OLYMPUS OPTICAL CO., LTD.
オリンパス光学工業株式会社 知的財産部内	2-3, Kuboyama-cho, Hachioji-shi, Tokyo, Japan

(第二以降の共同発明者に対しても同様に記載し、署名を
すること。)

(Supply similar information and signature for second
and subsequent joint inventors.)

Japanese Language Declaration

(日本語宣言書)

第 2 共同発明者の氏名 (該当する場合)	Full name of 2nd joint inventor, if any
谷村 正仁	Masayoshi Tanimura
同第 2 発明者の署名 日付	2nd inventor's signature Date <i>Masayoshi Tanimura</i> February 22, 2002
住 所	Residence
日本国中巨摩郡	Nakakoma-gun, Japan
国 籍	Citizenship
日本	JAPAN
郵便の宛先 〒101-0041 日本国東京都千代田区神田須田町 1 丁目 2 2 番地 株式会社ハル研究所内	Mailing Address c/o HAL Laboratory, Inc., 1-22, Suda-cho, Kanda, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0041, Japan
第 3 共同発明者の氏名 (該当する場合)	Full name of 3rd joint inventor, if any
田中 宏和	Hirokazu Tanaka
同第 3 発明者の署名 日付	3rd inventor's signature Date <i>Hirokazu Tanaka</i> FEB. 25, 2002
住 所	Residence
日本国京都市	Kyoto-shi, Japan
国 籍	Citizenship
日本	JAPAN
郵便の宛先 〒101-0041 日本国東京都千代田区神田須田町 1 丁目 2 2 番地 株式会社ハル研究所内	Mailing Address c/o HAL Laboratory, Inc., 1-22, Suda-cho, Kanda, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0041, Japan
第 共同発明者の氏名 (該当する場合)	Full name of joint inventor, if any
同第 発明者の署名 日付	inventor's signature Date
住 所	Residence
国 籍	Citizenship
郵便の宛先	Mailing Address

Declaration Power of Attorney For Patent Application

特許出願宣言

Japanese Language Declaration

私は、下欄に氏名を記載した発明として、以下の通り宣言する：

As a below named inventor, I hereby declare that:

私の住所、郵便の宛先および国籍は、下欄に氏名に続いて記載したとおりであり、

My residence, mailing address and citizenship are as stated below next to my name.

名称の発明に関し、請求の範囲に記載した特許を求める主題の本来の、最初にして唯一の発明者である（一人の氏名のみが下欄に記載されている場合）か、もしくは本来の、最初にして共同の発明者である（複数の氏名が下欄に記載されている場合）と信じ、

I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled

記録媒体及び符号化画像読取装置

RECORDING MEDIUM AND CODED IMAGE
READER APPARATUS

その明細書を
(該当するほうに印を付す)

The specification of which
(check one)

☒ ここに添付する。

☒ is attached hereto.

☐ _____ 月 _____ 日に

☐ was filed on _____

as Application No. _____

出願番号第 _____ 号として

_____ and was amended on

提出し、 _____ 月 _____ 日に補正した。
(該当する場合)

_____ (if applicable)

私は、前記のとおり補正した請求の範囲を含む前記明細書の内容を検討し、理解したことを陳述する。

I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above-identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.

私は、連邦規則法典第37部第1章第56条(a)項に従い、本願の審査に所要の情報を開示すべき義務を有することを認める。

I acknowledge the duty to disclose information which is material to the examination of this application in accordance with Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56(a).

Japanese Language Declaration

私は、合衆国法典第35部第1120条、第172条、又は第365条に基づく下記の外国特許出願又は発明者証出願の外国優先権利益を主張し、さらに優先権の主張に係る基礎出願の出願日前の出願日を有する外国特許出願又は発明者証出願を以下に明記する：

I hereby claim foreign priority benefits under Title 35, United States Code Sec. 119, Sec. 172 or Sec. 365 of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate listed below and have also identified below any foreign application for patent or inventor's certificate having a filing date before that of the application on which priority is claimed:

Prior foreign application(s)
先の外国出願

Priority Claimed
優先権の主張

2001-062394

JAPAN

06/03/2001

(Number)
(番号)

(Country)
(国名)

(Day/Month/Year Filed)
(出願年月日)

☒

Yes
あり

☐

No
なし

☐

☐

☐

☐

☐

☐

☐

☐

☐

☐

☐

☐

私は、合衆国法典第35部第120条に基づく下記の合衆国特許出願の利益を主張し、本願の請求の範囲各項に記載の主題が合衆国法典第35部第112条第1項に規定の態様で先の合衆国出願に開示されていない限度において、先の出願の出願日と本願の国内出願日又はPCT国際出願日の間に公表された連邦規則法典第37部第1章第56条(a)項に記載の所要の情報を開示すべき義務を有することを認める。

I hereby claim the benefit of Title 35, United States Code, Sec. 120 of any United States application(s) listed below and insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code, Sec. 112, I acknowledge the duty to disclose any material information as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Sec. 1.56(a) which occurred between the filing date of the prior application and the national or PCT international filing date of this application:

(Application No.)
(出願番号)

(Filing Date)
(出願日)

(Status: Patented, Pending, Abandoned)
(現況: 特許許可済、係属中、放棄済)

(Application No.)
(出願番号)

(Filing Date)
(出願日)

(Status: Patented, Pending, Abandoned)
(現況: 特許許可済、係属中、放棄済)

私は、ここに自己の知識に基づいて行った陳述がすべて真実であり、自己の有する情報及び信ずるところに従って行った陳述で真実であると信じ、更に故意に虚偽の陳述等を行った場合、合衆国法典第18部第1001条により、罰金もしくは禁固に処せられるか、又はこれらの刑が併科され、又はかかる故意による虚偽の陳述が本願ないし本願に対して付与される特許の有効性を損なうことがあることを認識して、以上の陳述を行ったことを宣言する。

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true; and further that all statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issuing thereon.

Japanese Language Declaration

(日本語宣言書)

委任状：私は、下記の発明者として、本出願に関する一切の手續きを米特許商標局に対して遂行する弁理士または代理人として、下記の者を指名いたします。
(弁理士、または代理人の氏名及び登録番号を明記のこと)

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith. (list name and registration number)

And I hereby appoint Leonard Holtz (Reg. No. 22,974), Herbert H. Goodman (Reg. No. 17,081), Thomas Langer (Reg. No. 27,264), Marshall J. Chick (Reg. No. 26,853), Richard S. Barth (Reg. No. 28,180), Douglas Holtz (Reg. No. 33,902) and Robert P. Michal (Reg. No. 35,614) each of whose address is 767 Third Avenue - 25th Floor, New York, N.Y. 10017-2023, or any one of them, my attorneys with full power of substitution and revocation, to prosecute this application and to transact all business in the Patent & Trademark Office connected therewith, and request that correspondence be directed to Frishauf, Holtz, Goodman, Langer & Chick, P.C., 767 Third Avenue - 25th Floor, New York, N.Y. 10017-2023.

書類送付先:

Send Correspondence to
Frishauf, Holtz, Goodman,
Langer & Chick, P.C.

767 Third Avenue - 25th Floor,
New York, N.Y. 10017-2023

直通電話連絡先:

Direct Telephone Calls to: (name and telephone number)
Telephone No. (212) 319-4900
Facsimile No. (212) 644-4834

唯一のまたは第一発明者の氏名	Full name of sole or first inventor
佐々木 寛	Hiroshi Sasaki
同発明者の署名 日付	Inventor's signature Date
	<i>Hiroshi Sasaki</i> Feb. 21, 2002
住 所	Residence
日本国八王子市	Hachioji-shi, Japan
国 籍	Citizenship
日本	JAPAN
郵便の宛先 日本国東京都八王子市久保山町2-3	Mailing Address c/o Intellectual Property Department, OLYMPUS OPTICAL CO., LTD.
オリンパス光学工業株式会社 知的財産部内	2-3, Kuboyama-cho, Hachioji-shi, Tokyo, Japan

(第二以降の共同発明者に対しても同様に記載し、署名を
すること。)

(Supply similar information and signature for second
and subsequent joint inventors.)

Japanese Language Declaration

(日本語宣言書)

第 2 共同発明者の氏名 (該当する場合) 谷村 正仁	Full name of 2nd Joint inventor, if any Masayoshi Tanimura
同第 2 発明者の署名 日付	2nd inventor's signature Date
住 所 日本国中巨摩郡	Residence Nakakoma-gun, Japan
国 籍 日本	Citizenship JAPAN
郵便の宛先 〒101-0041 日本国東京都千代田区神田須田町1丁目2番地 株式会社ハル研究所内	Mailing Address c/o HAL Laboratory, Inc., 1-22, Suda-cho, Kanda, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0041, Japan
第 3 共同発明者の氏名 (該当する場合) 田中 宏和	Full name of 3rd Joint inventor, if any Hirokazu Tanaka
同第 3 発明者の署名 日付	3rd inventor's signature Date
住 所 日本国京都市	Residence Kyoto-shi, Japan
国 籍 日本	Citizenship JAPAN
郵便の宛先 〒101-0041 日本国東京都千代田区神田須田町1丁目2番地 株式会社ハル研究所内	Mailing Address c/o HAL Laboratory, Inc., 1-22, Suda-cho, Kanda, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0041, Japan
第 共同発明者の氏名 (該当する場合)	Full name of Joint inventor, if any
同第 発明者の署名 日付	inventor's signature Date
住 所	Residence
国 籍	Citizenship
郵便の宛先	Mailing Address